

华裔学生指父母中有一方（或双方）持有（或曾经持有）中国国籍的人员，学生本人可能在中国出生，也可能出生在其他国家。华裔学生申请时请上传以下材料。

1. 自述表，具体包括：自然情况（包括姓名、性别、出生日期、出生地点、国籍、护照号码、申请南京大学什么学历层次的什么专业）；出生时父母的国籍情况（需重点说明持有或曾持有中国籍的人员何时何地以何种理由出国，何时以何种理由取得外国永居权直至何时取得外国国籍）；原为中国籍、后加入其他国籍的人员需重点说明何时何地以何种理由出国，何时以何种理由取得外国永居权直至何时取得外国国籍，以及加入外国籍之后出入中国国境的情况；出生时即为外籍的人员需写明自出生以来出入中国国境的情况。

2. 本人护照、中国签证及中国出入境验讫章（出生时即为外籍的人员需提供出生以来的完整记录，原为中国籍、后加入其他国籍的人员需提供转国籍以后的完整记录）；此外，原为中国籍、后加入其他国籍的人员还需上传曾持有的中国护照、外国签证、外国永居。

3. 本人出生证明（在中国境外出生的人员需附中文或英文翻译件，翻译件需由中国境内具有正规资质的翻译公司出具，在中国境内完成公证；如果是由境外机构提供的翻译件，需要经过领事认证）。

4. 出生时父母双方的护照、签证、外国永居、入籍证明、中国公民身份证件等。

5. 父母现在所持身份证件（包括外国护照和中国签证或中国护照、外国签证、外国永居和户口簿、身份证等）。

6. 父母结婚证（如果系非婚生子女，需附情况说明，并提供亲子关系证明）。

7. 本人入籍证明、中国户籍注销证明（原为中国籍、后加入其他国籍的人员需提供）。

8. 《中华人民共和国退籍证书》（如果出生在国外、出生时父母双方均为中国籍且无外国永居，或者出生时父母中有一方为中国籍且无永居、另一方为外国籍，则需提供此材料；在父母原户籍所在地公安部门申请办理退籍手续，办理时间一般为一年，需提前准备）。

9. 材料缺失情况说明（第 2-7 项的材料需与第 1 项中的说明一一对应，如

果第 2-7 项有材料提供不了，需写明为何提供不了相关材料；第 8 项材料为相关人员必须提交的材料，不可缺失）。

华裔申请者请务必按以上要求提交材料，否则恕不接受申请。

The term of “foreign citizens of Chinese origin” hereby refers to those whose parent (or parents) hold (or used to hold) the Chinese nationality. The birthplace of such foreign citizens could be in or outside China. If you are a foreign citizen of Chinese origin, please upload the following documents when applying to NJU.

1. Personal statement that includes: your name, gender, date of birth, birthplace, nationality, passport number, and for which major in which level of education you are applying to Nanjing University; your parents’ nationalities when you were born (specifically about when and for what reason the ones hold or used to hold the Chinese nationality went abroad in the first place, when and for what reason they obtained the permanent residency there, and when they changed into foreign nationalities); if you have had Chinese nationality before, please write about when and for what reason you went abroad in the first place, when and for what reason you obtained the permanent residency there, and when you changed into the foreign nationality, as well as whether you have come to China after the immigration and the details; if you were born as a foreign citizen, please write about whether you have come to China after birth and the details.

2. Your passports, Chinese visas and the entry and exit stamps on your passports (applicants who were born as foreign citizens need to provide the complete record since birth, while applicants who are Chinese immigrants to the other countries need to provide the complete record since the naturalization). Besides, applicants who are Chinese immigrants to the other countries also need to provide the previous Chinese passports, foreign visas and permanent residency documents.

3. Your birth certificate (applicants who were born in foreign countries need to have the Chinese or English translation attached, and the translation should be provided by qualified translation agencies in China as well as be notarized in China. If the translation was provided by a foreign agency, it should get legalized by an

embassy or consulate).

4. Your parents' passports, visas, permanent residency documents, naturalization certificates, Chinese citizenship documents, etc. at the time of your birth.

5. Your parents' current identity documents, including foreign passports and Chinese visas, or Chinese passports, foreign visas, permanent residency documents, and Chinese citizenship documents (identity card, residence registration, etc.).

6. Marriage license of your parents (if you were born before they're married, please write a brief explanation about it, and attach some documents that can prove the parent-child relationship).

7. Your naturalization certificate and annulment document of your Chinese residence registration (applicable to the applicants that are Chinese immigrants to the other countries).

8. Annulment document of your Chinese nationality (applicable to an applicant who was born outside China and whose parents were both Chinese citizens and didn't have foreign permanent residency when the applicant was born, and to an applicant having a parent who's a Chinese citizen without foreign permanent residency and the other parent who's a foreign citizen when the applicant was born. The document needs to be applied for to the local police department where the parent's Chinese residence's registered, and the formality usually lasts for at least a year, so this document needs to be prepared in advance).

9. Explanation about the missing documents. (Documents 2-7 need to be in exact accordance with Document 1; if there's any document missing, please write about why it couldn't be provided. Document 8 is mandatory for the relevant applicants, so it cannot be omitted.)

Above are the documents that foreign citizens of Chinese origin need to submit when they apply to NJU. The applications will be regarded as invalid if any document is missing. Thank you for your understanding.